
OWNER'S MANUAL & OPERATING INSTRUCTIONS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE MODE D'EMPLOI

GUÍA DE UTILIZACIÓN Y DIRECTIVAS DE FUNCIONAMIENTO

35" STAINLESS STEEL 4 DRAWER FLIP-TOP SERVICE CART

CHARIOT DE SERVICE DE 1 TIROIR

CARRETILLA DE SERVICIO CON 1 CAJÓN

MODEL / MODÈLE / MODELO:
SS06035044



Homak Manufacturing

1605 Old Route 18 Suite 4-36, Wampum, PA 16157



WARNING:

1. Close and lock drawers before moving.
2. Do not stand on the product. You may fall which may cause personal injury.
3. Do not climb on, in or around. IT MAY TIP OVER! Keep away from children.
4. Unit has a maximum load capacity of 100 lb (45 kg) per drawer. Do not overload.
5. Do not pull, push to move.
6. Do not step in the drawers. You may fall which may cause personal injury.
7. Read all instructions and safety tips before using this product.
8. For indoor use only.



AVERTISSEMENT

1. Fermer et verrouiller les tiroirs avant de déplacer l'unité.
2. Ne pas monter sur le produit. Une chute pourrait survenir et causer des blessures.
3. Ne pas grimper sur, dans ou autour de l'unité et garder les enfants éloignés.
IL POURRAIT BASCULER.
4. L'unité a une charge maximale de 45 kg (100 lb) par tiroir. Ne pas la surcharger.
5. Ne pas tirer. Pousser pour déplacer.
6. Ne pas monter dans les tiroirs. Une chute pourrait survenir et causer des blessures.
7. Lire toutes les directives et conseils de sécurité avant d'utiliser ce produit.
8. Pour usage à l'intérieur seulement.



ADVERTENCIA

1. Cierre y eche con llave los cajones antes de mover.
2. No se pare sobre el producto. Una caída podría ocurrir y causar lesiones personales.
3. Evitar de subir sobre ó alrededor del banco. PODRÍA VOLCARSE. Guardar alejado de los niños.
4. La unidad tiene una capacidad de peso máximo de 100 libras (45 kg) libras por cajón. Evitar de sobrecargar. Evitar de empujar ó tirar para mover.
5. No tirar, empujar para mover.
6. Evitar de trepar en los cajones. Una caída podría ocurrir y podría causar lesiones.
7. Este artículo no es un juguete. No está destinado al uso de los niños.
8. Solo para uso interior.
9. Llenar primero el fondo del cajón.

THANK YOU FOR PURCHASING A HOMAK UNIT. WE APPRECIATE YOUR BUSINESS.

Congratulations on your new purchase!

Before operating your unit, please read the following carefully:

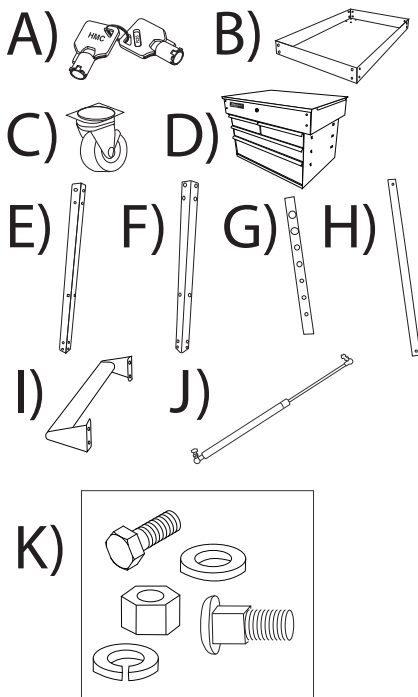
KEEP INSTRUCTION MANUAL IN A SAFE PLACE UPON OPENING YOUR NEW UNIT. THE KEY CODE TO YOUR HMC SECURE PREMIUM TUBULAR LOCK CAN BE FOUND ON THE BACK OF THIS MANUAL. IF THIS CODE IS LOST, PLEASE CALL 1-800-874-6625 FOR ASSISTANCE.

For Replacement Parts, Technical Troubleshooting or Sales & Service, please call 1-800-874-6625 and a representative will assist you.

1. Before assembling parts, please check the parts quantity according to the PARTS LIST.
2. Carefully unpack and spread out all parts in a large uncluttered area.
3. Familiarize yourself with all parts and compare them with the drawing below to make sure none are missing. Read all assembly instructions before beginning.

PARTS LIST

- A) 2 Keys
- B) Bottom Tray
- C) Casters (2 Swivel Locking,
Two Swivel Non-Locking)
- D) Cabinet
- E) Steel Legs
- F) Plastic Bumpers
- G) Short Cross Braces
- H) Long Cross Braces
- I) Handle
- J) Gas Struts
- K) Hardware Bag
 - 44 Screws
 - 60 Washers
 - 60 Nuts
 - 16 Spring Washers
 - 16 Bolts



Tools Required:

Socket Wrench with 1/2" Socket, 1/2"

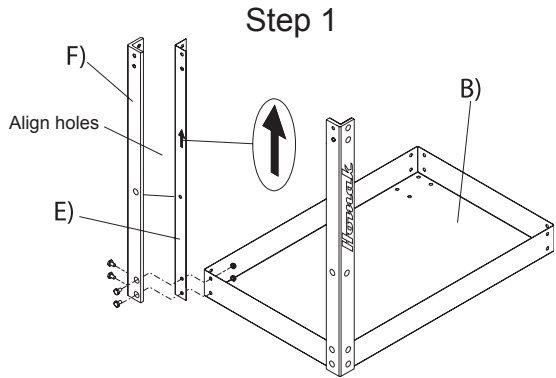
Open End Wrench, 12mm Open End Wrench, Rubber Mallet

ASSEMBLY

* We recommend that **TWO PEOPLE** work together on the assembly, due to the weight of this cart. Cart weight is approximately 124 lbs, please be careful during assembly.

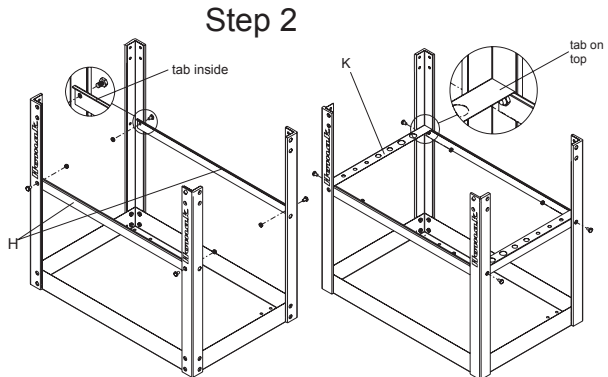
Step 1:

Note: Remove all components from drawers before assembling this unit. Attach Legs (Part E) and Bumpers (Part F) to Bottom Tray (Part B) using four (4) Screws, Washers and Nuts from the Hardware Bag (Part K) for each leg. The HOMAK logo on each bumper should be on top and facing either the front or back. Finger tighten.



Step 2:

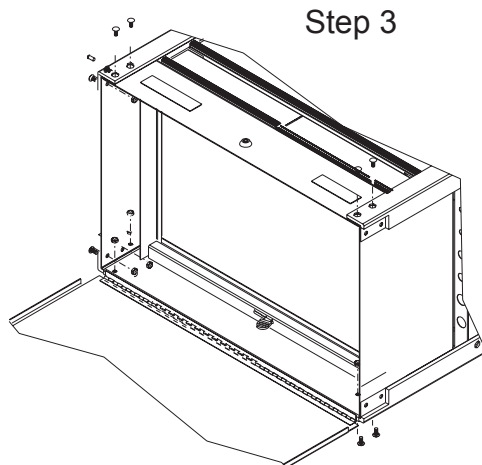
Attach the Long Cross Braces (Part H) to the product using two (2) Screws, Washers and Nuts from the Hardware Bag (Part K) each. Make sure the tabs are on top. Finger tighten.



Attach the Short Cross Braces (Part G) to the product using two (2) Screws, Washers and Nuts from the Hardware Bag (Part K) each. Make sure tabs are on top. Finger tighten.

Step 3:

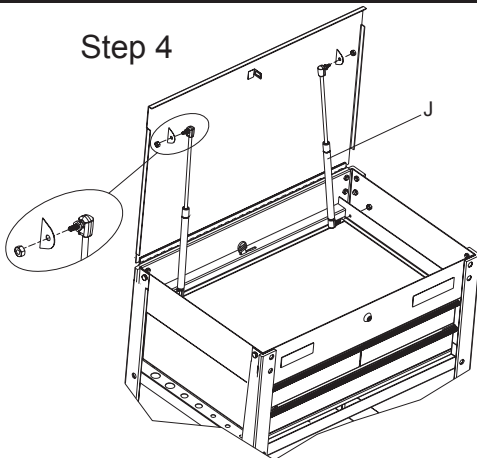
Place the Cabinet (Part D) on its back using the packaging as padding to prevent scratches. Attach what was assembled in Steps 1 and 2 to the cabinet (Part D) using four (4) Screws, Washers and Nuts from the Hardware Bag (Part K) for each leg. Finger tighten. You will need to stand the product upright to fasten the four (4) screws on the back.



Step 4:

Attach Gas Struts (Part J) to the Lid and to the Inside of the Cabinet using two (2) nuts for each Strut. Make sure the thicker end goes inside the cabinet. Tighten all hardware completely.

Step 4



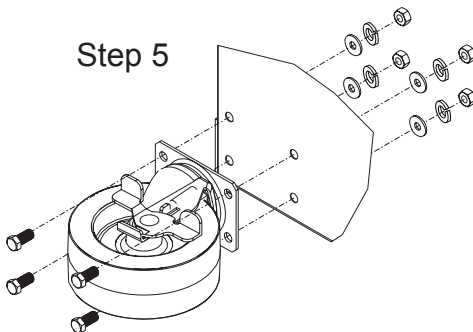
Step 5:

Lay product upside down. Attach Wheel Casters (Part C) to the unit using four (4) Screws, Washers, Spring Washers and Nuts for each caster. Tighten completely.

IMPORTANT: Be sure to attach both locking casters on the same side and on the side with mounting holes for attaching the handle.

Stand product upright.

Step 5

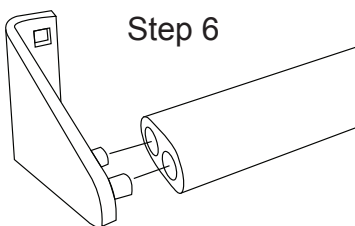


Step 6:

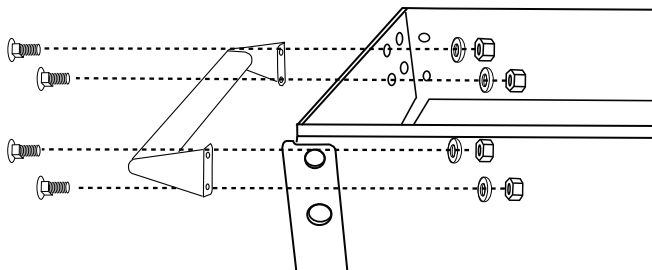
Attach handle to the four holes on the side of the unit using four (4) Screws, Washers and Nuts.

Note: Handle comes in three (3) pieces. When assembling handle make sure to have the side with the finger grooves towards the inside, so they are facing the cart. Lightly tap each bracket into handle using rubber mallet.

Step 6



Make sure all hardware is tightened completely



MAINTENANCE

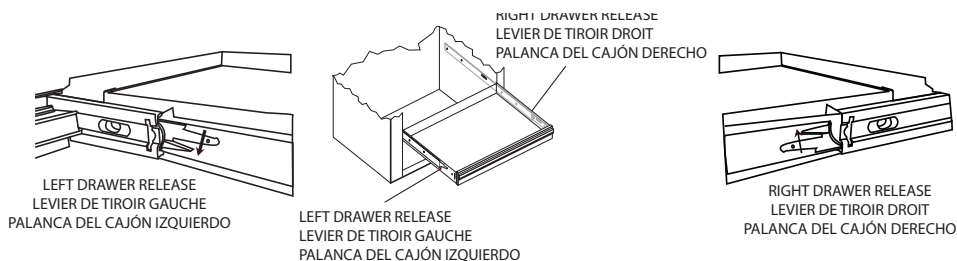
Ball-Bearing Slides

Note: Unload drawer prior to drawer removal.

Never overload drawers.

To remove drawers and slides, pull drawer all the way out, depress the black drawer release levers on each slide. For ball-bearing glides, there is one black lever per slide. One black lever will be pushed down and the other will be pushed up for drawer removal. After levers are pushed, the drawer is released. Pull out drawer all the way for removal.

To re-install the drawer, insert guides on drawer side into slides and firmly close drawer all the way.



To maintain the smooth and quiet operation of the ball-bearing slides, lubricate the extension track that houses the ball bearings every 3-6 months with a high quality jelly-like petroleum based lubricant.

Customer Satisfaction

All mechanical parts are inspected and adjusted for proper use before shipment; however, mechanisms such as drawer slides and locks may shift during transit. Should any of these items not operate correctly, please call customer assistance at 1-800-874-6625.

PRODUCT MADE IN CHINA
PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE
PRODUCTO FABRICADO EN CHINA

MERCI DE VOTRE ACHAT NOUS APPRÉCIONS NOTRE CLIENTÈLE.

Félicitations pour votre nouvelle acquisition.

Avant d'utiliser l'unité, lire attentivement ce qui suit :

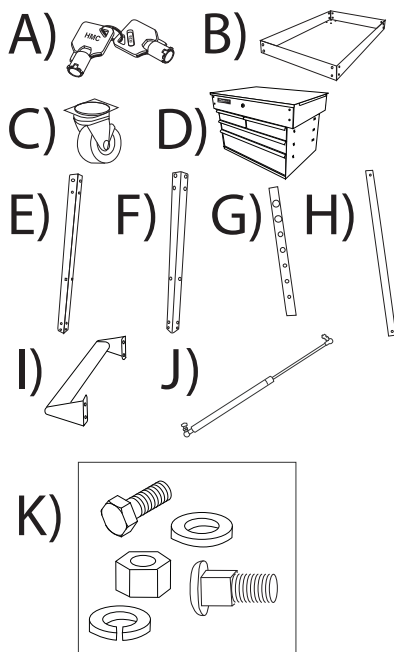
**CONSERVER CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR DÈS RÉCEPTION.
LE CODE DU VERROU DE VOTRE UNITÉ SE TROUVE À L'ARRIÈRE DU PRÉSENT
GUIDE. SI CE CODE EST PERDU, COMPOSER LE 1-800-874-6625 POUR
OBTENIR DE L'AIDE.**

Pour des pièces de remplacement, un dépannage technique ou le service à la clientèle, composer le 1-800-874-6625 et un préposé se fera un plaisir de vous répondre.

1. Avant de monter les pièces, vérifier la quantité avec la LISTE DES PIÈCES.
2. Ouvrir la boîte et étendre les pièces dans un endroit dégagé.
3. Se familiariser avec toutes les pièces et les comparer à l'illustration ci-dessous pour s'assurer qu'il n'en manque aucune. Lire tout le mode d'emploi avant de débiter.

LISTE DE PIÈCES

- A) 2 clés
- B) Plateau inférieur
- C) Roulettes pivotantes (2 bloquantes et 2 sans blocage)
- D) Armoire
- E) Pattes en acier
- F) Pare-chocs en plastique
- G) Petits bras transversaux
- H) Grands bras transversaux
- I) Poignée
- J) Vérins à gaz
- K) Sac de boulonnerie
 - 44 vis
 - 60 rondelles
 - 60 écrous
 - 16 Rondelles frein
 - 16 Pernos



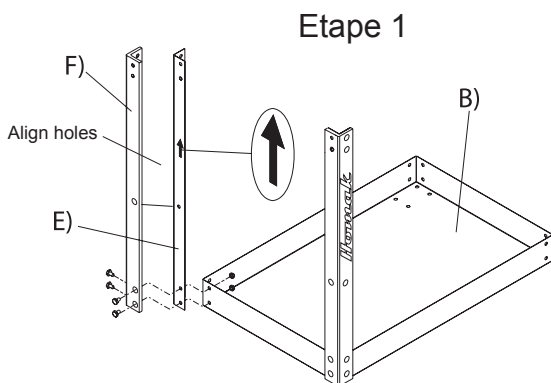
Outils nécessaires :

Clé à douille avec douille de 1/2 po, clé ouverte de 1/2 po, clé ouverte de 12 mm, maillet en caoutchouc

* Il est recommandé que DEUX PERSONNES travaillent ensemble pour l'assemblage, en raison du poids de l'établi. L'établi pèse environ 124 lb (56 kg). Veuillez faire attention lors de l'assemblage.

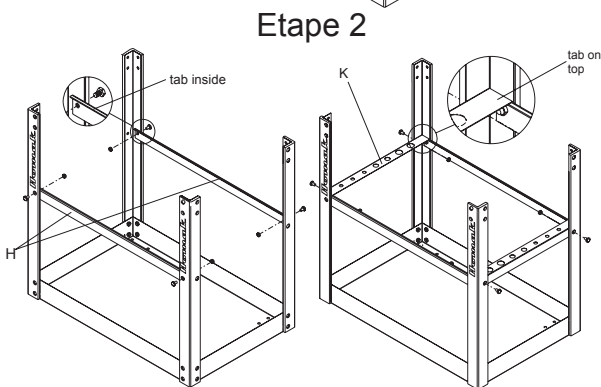
Étape 1 :

Remarque : Avant d'assembler ce produit, retirez tous les composants des tiroirs. Fixez les pattes (E) et les pare-chocs (F) sur le plateau inférieur (B) avec 4 vis, rondelles et écrous du sac de boulonnerie (K). Le logo HOMAK visible sur chaque pare-chocs doit être sur le haut et être orienté vers l'avant ou vers l'arrière. Serrez avec les doigts.



Étape 2 :

Fixez les grands bras transversaux (H) sur le produit avec 2 vis, rondelles et écrous du sac de boulonnerie (K). Assurez-vous que les languettes sont sur le dessus. Serrez avec les doigts.

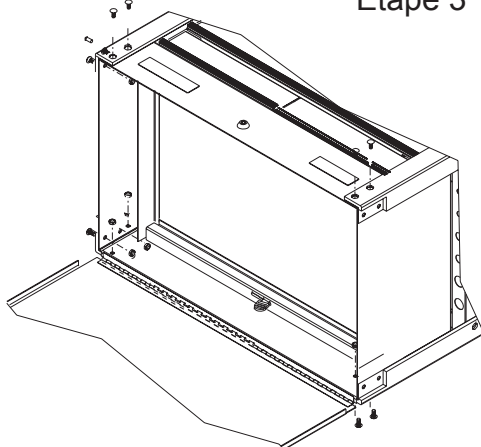


Fixez les petits bras transversaux (G) sur le produit avec 2 vis, rondelles et écrous du sac de boulonnerie (K). Assurez-vous que les languettes sont sur le dessus. Serrez avec les doigts.

Etape 3

Étape 3 :

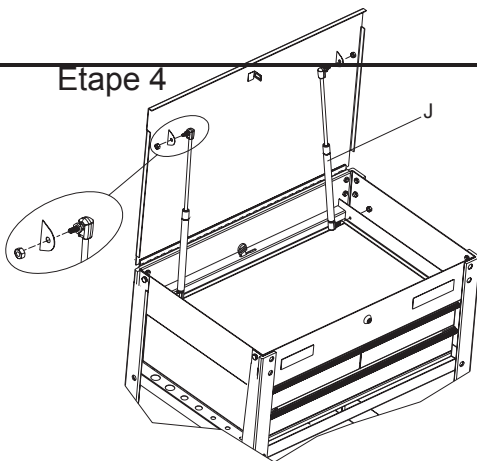
Posez l'armoire (D) sur le dos avec l'emballage comme coussin pour éviter les rayures. Fixez les pièces assemblées lors des étapes 1 et 2 sur l'armoire (D) avec 4 vis, rondelles et écrous du sac de boulonnerie (K) sur chaque patte. Serrez avec les doigts. Vous devrez placer le produit debout pour installer les 4 vis à l'arrière.



Étape 4 :

Fixez les vérins à gaz (J) sur le couvercle et à l'intérieur de l'armoire avec 2 écrous sur chaque vérin. Assurez-vous que l'extrémité la plus épaisse est à l'intérieur de l'armoire. Serrez complètement tous les écrous.

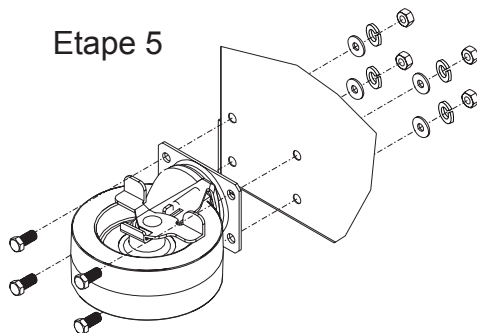
Étape 4



Étape 5 :

Posez le produit tête en bas. Fixez les roulettes (C) sur le produit avec 4 vis, rondelles, rondelles à ressort et écrous. Serrez complètement. **IMPORTANT :** Assurez-vous d'installer les deux roulettes bloquantes sur le côté ayant des trous de montage de poignée. Posez le produit debout.

Étape 5

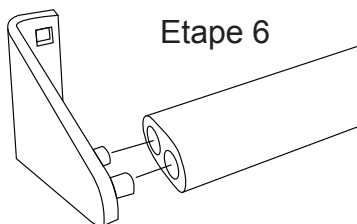


Étape 6 :

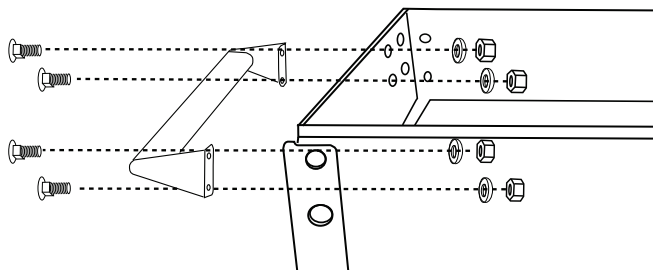
Fixez la poignée sur les quatre trous prévus à cet effet sur le côté du produit, avec 4 vis, rondelles et écrous.

Remarque : La poignée est livrée en 3 pièces. Lorsque vous assemblez la poignée, assurez-vous que les marques de séparation de doigts sont vers l'intérieur, en direction du chariot. Enfoncez délicatement chaque bride de fixation dans la poignée avec un maillet en caoutchouc.

Étape 6



Assurez-vous que toutes les fixations sont bien serrés.

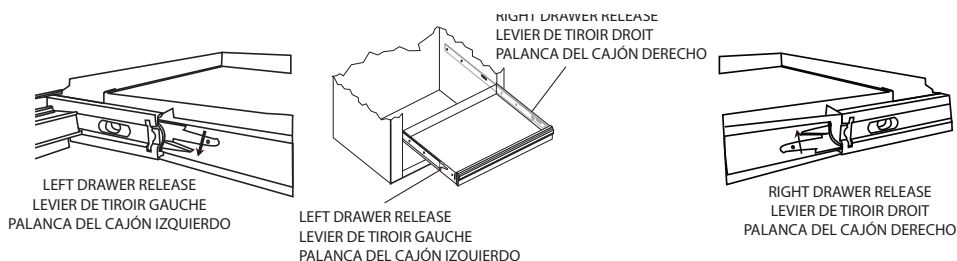


ENTRETIEN

Glissières à roulement à billes

Remarque : vider le tiroir avant de le retirer. Ne jamais surcharger les tiroirs.

Pour retirer les tiroirs et les glissières, ouvrir complètement le tiroir. Dégager les leviers noirs de chaque côté; sur les glissières à roulement à billes, il y a un levier noir de chaque côté. Pousser vers le bas d'un côté et vers le haut de l'autre côté pour permettre de retirer le tiroir. Après avoir poussé les leviers, le tiroir est dégagé. Tirer complètement le tiroir pour le retirer.



Pour installer le tiroir de nouveau, insérer les glissières latérales du tiroir dans les glissières de l'unité et fermer complètement le tiroir.

Pour assurer un mouvement uniforme des glissières à roulement à billes, lubrifier les rallonges qui logent les roulements à billes tous les 3 à 6 mois avec un lubrifiant à base de gelée de pétrole de grande qualité.

Satisfaction du client

Toutes les pièces mécaniques sont inspectées et réglées pour un fonctionnement adéquat avant l'expédition; toutefois, les mécanismes tels les glissières de tiroir et les verrous peuvent bouger durant le transport. En cas de mauvais fonctionnement de ces composants, appeler le service à la clientèle au 1-800-874-6625.

GRACIAS POR SU COMPRA DE UNA UNIDAD HOMAK. APRECIAMOS SU CLIENTELA

Felicidades por su nueva adquisición.

Antes de operar su unidad, por favor leer cuidadosamente lo siguiente:

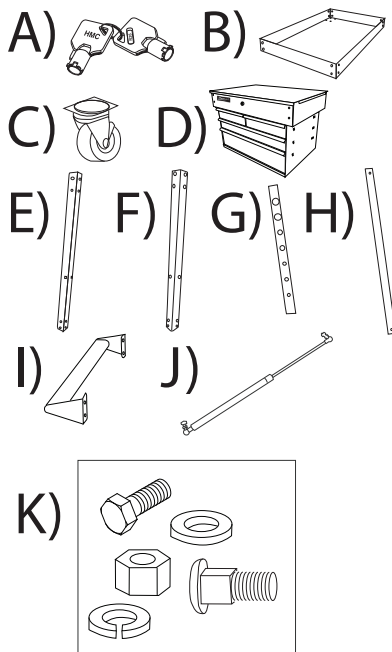
CONSERVAR ESTA GUÍA DE UTILIZACIÓN EN UN LUGAR SEGURO EN CUANTO RECIBE LA UNIDAD. EL CÓDIGO CLAVE DE SU CERROJO TUBULAR DE CALIDAD SUPERIOR HMC SE ENCUENTRA ATRÁS DEL PRESENTE GUÍA. SI ESTE CÓDIGO SE PIERDE, LLAMAR AL 1-800-874-6625 PARA CONSEGUIR AYUDA.

Para piezas de reemplazo, un diagnóstico técnico, ó por las Ventas y Servicios, por favor llamar 1-800-874-6625 y un representante se hará un placer de responderle.

1. Antes de montar las piezas, averiguar la cantidad de piezas in acuerdo con la lista de piezas.
2. Abrir la caja y disponer todas las piezas en un largo espacio despejado.
3. Familiarizase con todas las piezas y compare las con el dibujo abajo para asegurarse que ninguna hace falta. Leer las instrucciones de montaje antes de empezar.

LISTA DE PIEZAS

- A) 2 Llaves
- B) Bandeja inferior
- C) Ruedecillas (2 giratorias con seguro, dos giratorias sin seguro)
- D) Gabinete
- E) Patas de acero
- F) Topes de plástico
- G) Soportes transversales cortos
- H) Soportes transversales largos
- I) Manija
- J) Amortiguadores a gas
- K) Bolsa de tornillería
 - 44 Tornillos
 - 60 Arandelas
 - 60 Tuercas
 - 16 Pernos
 - 16 Arandelas con freno



Herramientas necesarias:

Llave de dado con dado de 1/2", 1/2"

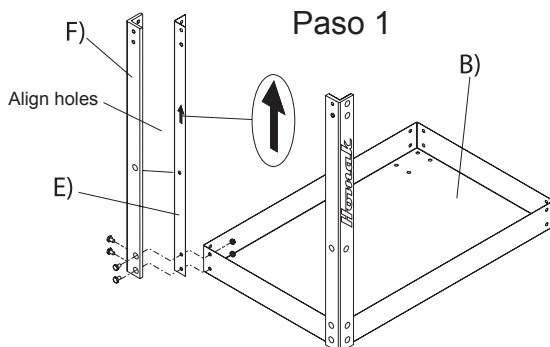
Llave de tuercas, llave de tuercas de 12mm, mazo de caucho

Paso 1:

Nota: Retire todos los componentes de los cajones antes de armar la unidad.

Una las patas (pieza E) y los topes (pieza F) a la bandeja inferior (pieza B) usando cuatro (4) tornillos, arandelas y tuercas de la bolsa de tornillería (pieza K) para cada pata. El logotipo HOMAK de cada tope debe estar en la parte superior y viendo hacia el frente o hacia atrás. Apriete con los dedos.

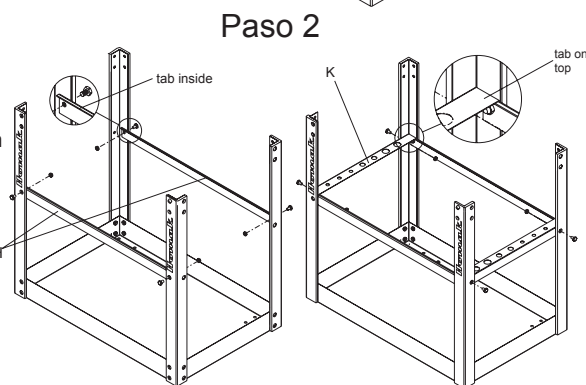
* Recomendamos que DOS PERSONAS trabajen en el ensamble, debido al peso del banco de trabajo. El peso del banco de trabajo es aproximadamente 124 libras; tenga cuidado durante el ensamble.



Paso 2:

Una los soportes transversales largos (pieza H) al producto usando dos (2) tornillos, arandelas y tuercas de la bolsa de tornillería (pieza K) en cada uno. Asegúrese de que las pestañas estén en la parte superior. Apriete con los dedos.

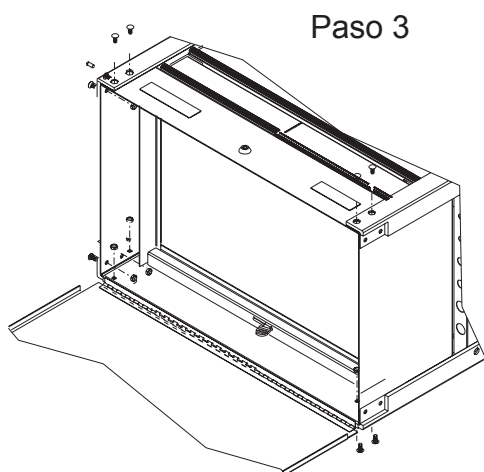
Una los soportes transversales cortos (pieza G) al producto usando dos (2) tornillos, arandelas y tuercas de la bolsa de tornillería (pieza K) para cada uno. Asegúrese de que las pestañas estén en la parte superior. Apriete con los dedos.



Paso 3:

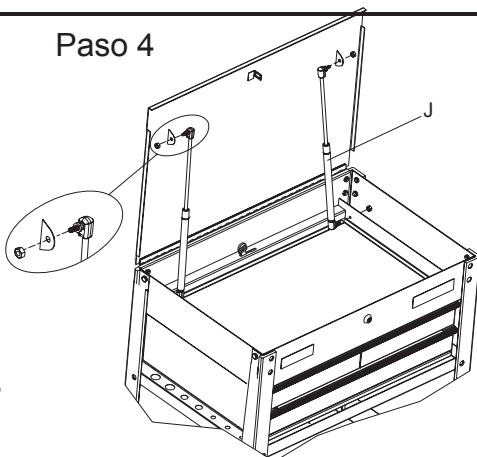
Acueste el Gabinete (pieza D) en su parte posterior usando el empaque como acolchonamiento para prevenir raspaduras.

Una lo que ya se ensambló en los Pasos 1 y 2 al gabinete (pieza D) usando cuatro (4) tornillos, arandelas y tuercas de la bolsa de tornillería (pieza K) para cada pata. Apriete con los dedos. Necesitará poner el producto en posición vertical para sujetar los cuatro (4) tornillos en la parte posterior.



Paso 4:

Una los amortiguadores a gas (pieza J) a la Tapa y al interior de gabinete usando dos (2) tuercas suministradas para cada amortiguador. Asegúrese de que el extremo más grueso va en el interior del gabinete. Apriete toda la tornillería por completo.

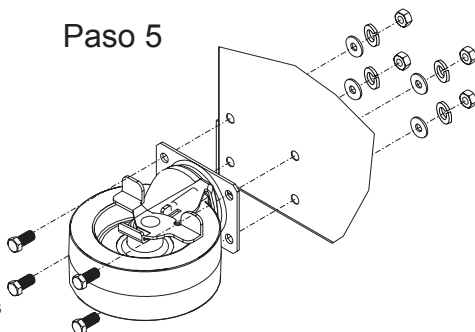


Paso 5:

Ponga el producto de cabeza. Una las ruedecillas (Pieza C) a la unidad usando cuatro (4) tornillos, arandelas, arandelas con resorte y tuercas para cada ruedecilla. Apriete por completo.

IMPORTANTE: Asegúrese de unir ambas ruedecillas con seguro en el mismo lado y en el lado con los orificios de montaje para unir la manija. Ponga el producto en posición vertical.

Paso 5

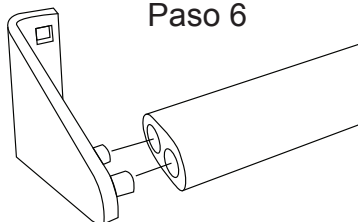


Paso 6:

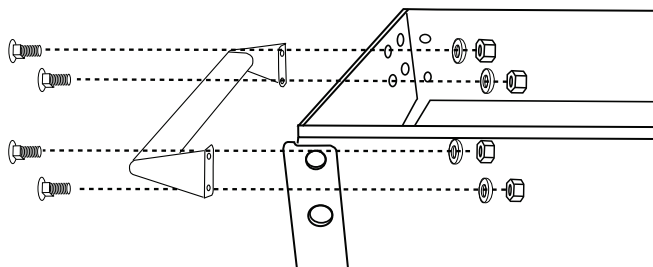
Una la manija a los cuatro orificios en el lado de la unidad usando cuatro (4) tornillos, arandelas y tuercas.

Nota: La manija viene en tres (3) piezas. Cuando arme la manija asegúrese de tener el lado con los surcos para dedos hacia el interior, para que queden viendo hacia el carro. Dé unos cuantos golpes ligeros a cada manija usando un mazo de caucho.

Paso 6



Asegúrese de que toda la tornillería esté bien apretada

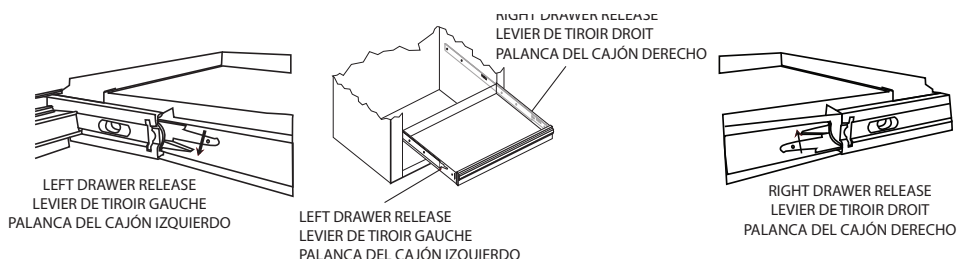


MANTENIMIENTO

Correderas a rodam

Nota: Vaciar el cajón antes de moverlo. Nunca sobrecargar los cajones.

Para retirar los cajones y las correderas abrir completamente el cajón, soltar las palancas negras en cada lado. Sobre las correderas a rodamiento hay una palanca negra en cada lado. Una palanca será empujada hacia abajo en un lado y hacia arriba al otro lado para poder retirar el cajón. Después de haber empujado las palancas, el cajón está liberado. Tirar el cajón para retirarlo.



Para instalar el cajón de nuevo, insertar las correderas de los lados del cajón en las correderas de la unidad y cerrar completamente el cajón. Para asegurar un movimiento uniforme de las correderas a rodamiento, lubricar toda la coredera que envuelve el rodamiento cada 3-6 meses con un lubricante a base de gelatina de petróleo de gran calidad.

Satisfacción del cliente

Todas las piezas mecánicas son inspeccionadas y arregladas para un funcionamiento adecuado antes de la expedición. Sin embargo, los mecanismos tal como las correderas de cajón y los cerrojos pueden moverse durante el transporte. En caso de funcionamiento deficiente de estos componentes, llamar al servicio a la clientela al: 1-800-874-6625.

**PLEASE KEEP IN A SAFE AND SECURE PLACE AWAY FROM CHILDREN.
GARDER DANS UN ENDROIT SÛR, LOIN DES ENFANTS.**

POR FAVOR MANTENERSE EN UN LUGAR APROPIADO Y SEGURO LE JOS DE LOS NIÑOS.

FACTORY CODE:

CODE D'USINE :

CÓDIGO DE FÁBRICA : _____

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing this quality HOMAK product. Please take the time to register your manufacturer's code and product by calling 1-800-874-6625 or by visiting www.homak.com and clicking the "Product Registration" link.

This will allow us to better assist you in the future for:

- Parts - Warranty claims - Other product concerns - Troubleshooting

Please Read Entire Instruction Manual Before Operating Unit In Order to Assure Proper Warranty Coverage

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté ce produit de qualité HOMAK. Nous vous prions de prendre le temps d'enregistrer le code du fabricant et du produit en composant le 1-800-874-6625 ou en visitant www.homak.com et en cliquant sur le lien « Product Registration » (en anglais seulement).

Cela nous permettra de mieux vous aider à l'avenir pour :

- les pièces - les réclamations sous garantie - d'autres questions sur le produit
- les dépannages

Lire tout le mode d'emploi avant de faire fonctionner l'unité, afin d'assurer une couverture adéquate de la garantie.

EL REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por adquirir este producto de calidad HOMAK.

Por favor tome el tiempo de registrar su código y su producto de empresa llamando a 1-800-874-6625 ó visitando:

www.homak.com y marcando el enlace "Registro de producto".

Esto nos permitirá de asistirle mejor en lo futuro por:

- Partes - Reclamaciones de garantía - Otras preocupaciones sobre el producto
- Intervención para arreglar problemas

Por favor leer completamente el manual de instrucción antes de operar el aparato de manera a asegurar la cobertura apropiada de la garantía.

Hours of operation:

Monday - Friday

8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Eastern Time

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30

Heure de l'Est

Horas de apertura

De lunes a viernes

8:30 a. m. – 4:30 p. m.

Hora del este

THIS PRODUCT CARRIES A LIMITED 5 YEAR WARRANTY FOR PARTS

PLEASE CALL 1-800-874-6625 OR VISIT WWW.HOMAK.COM FOR WARRANTY
OR PART REPLACEMENT QUESTIONS

LES PIÈCES DE CE PRODUIT ONT UNE GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

COMPOSER LE 1-800-874-6625 OU VISITER WWW.HOMAK.COM POUR
TOUTE QUESTION SUR LA GARANTIE OU LES PIÈCES DE REMPLACEMENT.

LAS PIEZAS DE ESTE PRODUCTO LLEVAN UNA GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

POR FAVOR LLAME AL 1-800-874-6625 O VISITE WWW.HOMAK.COM PARA
LAS PREGUNTAS DE LA GARANTÍA O DEL REEMPLAZO DE LA PARTES.

Homak

Homak Manufacturing

1605 Old Route 18 Suite 4-36

Wampum, PA 16157

1-800-874-6625

PRODUCT MADE IN CHINA

PRODUIT FABRIQUÉ EN CHINE

PRODUCTO FABRICADO EN CHINA

www.Homak.com